

CIRCOSCRIZIONE 4 ^
San Donato - Campidoglio
- Parella



CITTA' DI TORINO

DELICIA 73 / 2023

04/12/2023

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella

Convocata la Giunta circoscrizionale presieduta dal Presidente RE Alberto, sono presenti i Coordinatori:

Sara CARIOLA

Antonietta D'ORSI

Sonia Emilia GAGLIANO

Con l'assistenza del Segretario Gian Luca RAVAROTTO

OGGETTO: C.4 (ARTT. 28 E 42 COMMA 2 DEL REGOLAMENTO SUL DECENTRAMENTO INDIVIDUAZIONE PROPOSTE PROGETTUALI III+ V COMMISSIONE RIFERITE AL NATALE 2023. APPROVAZIONE

Il Presidente Alberto Re, di concerto con la Coordinatrice della V[^] Commissione Sonia Gagliano e alla Coordinatrice della III Commissione Antonietta d'Orsi riferisce:

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2015 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015) è stato approvato il nuovo "Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373" entrato in vigore il 1° gennaio 2016. Con tale Regolamento la Città ha inteso rinnovare nella forma e nella sostanza i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà attraverso la costituzione di meccanismi operativi che consentano al Comune e alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativo, sportivo, di cura e valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità, efficienza e solidarietà sociale.

Secondo quanto previsto dall'art. 6 del suddetto Regolamento è obbligo pubblicare annualmente sul sito internet della Città e delle singole Circoscrizioni le linee guida annuali o specifici bandi contenenti priorità e attività ricorrenti da svolgere tramite il coinvolgimento di associazioni e/o

organismi no-profit.

Con deliberazione DELCI.4 N. 66 del 14 dicembre 2022 la Circoscrizione 4 ha approvato le “Linee guida in attuazione al Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e altri benefici economici ordinari per l’anno 2023” che relativamente alla III[^] Commissione, il settore del commercio che è centrale per l’economia e l’occupazione e sostenere in modo attivo i progetti di promozione e di valorizzazione delle attività commerciali, soprattutto per la loro ripresa economica, attraverso le Associazioni di Via, la collaborazione con enti culturali e avvicinare i cittadini alle realtà locali, collaborando con loro per il bene comune. Mentre per quanto riguarda la V[^] Commissione intendono continuare a promuovere e sostenere iniziative culturali, artistiche, formative, sociali rivolte alla popolazione, valorizzando le risorse e le capacità di cui il nostro territorio è ricco, sia in occasione delle ricorrenze istituzionali, civiche e religiose, sia tramite il coinvolgimento di tutte le fasce d’età.

A seguito della pubblicazione del III Avviso 2023 sul sito circoscrizionale dal 15 settembre 2023 al 2 ottobre 2023 e nell’ambito della V[^] Commissione sono pervenuti diversi progetti. Tra questi, le proposte progettuali sotto indicate a seguito di istruttoria esperita risultano coerenti con le finalità definite dalle linee guida e si determina l’ammontare massimo del contributo.

- Con nota prot. n. 2156 del 29 settembre 2023 **L’Associazione Culturale MYTHOS**, con sede legale a Torino, in Corso Unione Sovietica, 491 C.F. 97521290011, ha presentato un progetto denominato “NATALE 2023 ALLA QUATTRO”.

L’Associazione Culturale suddetta, in occasione del Natale 2023, presenta una serie intrattenimenti formata da due concerti e uno spettacolo teatrale, al fine di allietare due tipologie di pubblico aventi interessi diversi. Tali intrattenimenti saranno: i Melannurca con una divertente commedia al Teatro Sant’Anna; un doppio coro con una piccola orchestra nella chiesa di Sant’Alfonso (in quella occasione vi sarà un gemellaggio musicale tra la Compagnia Marco Braggio di Torino e il coro di Nizza in Francia) e infine la corale dell’Abbazia di Novalesa con un concerto di canti gregoriani.

Non vi sono destinatari particolari poiché questa rassegna di spettacoli è adatta a qualsiasi età, inoltre non vi saranno restrizioni nel numero delle presenze e tipologia di pubblico.

Gli spettacoli si svolgeranno: il 3 dicembre, alle ore 16, nella chiesa di Nostra Signora del Suffragio e Santa Zita con i canti gregoriani; il 10 dicembre nella chiesa di Sant’Alfonso, alle ore 16, con l’orchestra e il doppio coro; il 15 dicembre, alle ore 20,30, nel Teatro Sant’Anna con la commedia “Benvenuti in casa Catiello”.

Tutti gli spettacoli sono a ingresso gratuito.

L’ammontare del contributo sarà pari all’80% delle spese complessive.

- **L’Associazione “TEATRO CARILLON”** con sede legale a Torino, in Via Sempione, 200 - C.F. 97565910011, ha presentato con nota prot. n. 2155 del 29 settembre 2023 un progetto denominato “LA SLITTA DI BABBO NATALE”.

L’Associazione, sulla base del risultato positivo ottenuto lo scorso anno con un progetto analogo, ha deciso di riproporre con due repliche su due spazi del territorio della circoscrizione 4 lo spettacolo itinerante.

Babbo Natale vuol fare divertire grandi e bambini e per questo, nel suo spettacolo il pubblico diventa parte integrante della storia, trasformandosi anch'esso in artista di strada. La slitta, oltre ad essere un elemento scenografico (montata su ruote) è anche dotata di un impianto di amplificazione per diffondere musica a tema con lo spirito natalizio.

Le date saranno concordate successivamente con gli uffici circoscrizionali preposti.

L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 77% della spesa complessiva.

- **L'Associazione "A.L.A"** Artisti Liberamente Associati aps, con sede legale a Torino, in Via San Francesco da Paola 33 - C.F. 97820480016 ha presentato con nota prot. n. 2373 del 25 ottobre 2023 un progetto denominato "I SUONI DEL NATALE E L'ARTE DEL DONO".

Il progetto - pur essendo pervenuto oltre i termini previsti dal terzo Avviso contributi relativo all'anno 2023 - è da ritenersi meritevole di accoglimento per la sua originalità e anche perché inerente le festività del Natale di cui esalta lo spirito che dovrebbe contraddistinguere questo periodo. Inoltre non risultano essere pervenuti a codesta Circoscrizione altri progetti proponenti questo tipo di iniziativa.

Con lo stesso si vuole, infatti, recuperare il concetto del dono come omaggio di sentimenti, ben avulso e differente dal regalo, frutto, durante le festività, di una dinamica di mercato con chiari tratti di narcisismo, egoismo e individualismo. Il dono, ovvero ciò che si dà senza aver nulla in cambio, sarà illustrato per i più piccoli con una performance narrata e anche cantata. Inoltre, anche quest'anno saranno presentate antiche novene tradizionali accompagnate da zampogne e da ciaramelle in un viaggio itinerante tra strade, mercati e negozi.

I destinatari non sono solo i bambini, ma anche gli adulti che, forse colti di sorpresa da tale evento, gioiranno con essi. Il tutto si svolgerà nei luoghi vissuti dalle famiglie, dai giovani e dagli anziani, lungo le vie, luoghi di ritrovo, mercati, presidi territoriali.

Il programma si svolgerà nei pomeriggi del 6 del 13 e 20 dicembre 2023.

Il progetto avrà luogo in Corso Bernardino Telesio e presso la Biblioteca Civica o, in alternativa, in luoghi decisi su indicazione dell'amministrazione, al fine di realizzare un intervento coerente e propositivo rispetto alle linee guida enunciate.

Altro soggetto coinvolto in tale iniziativa è la Compagnia Teatrale "La Fabbrica delle Bambole".

L'ammontare del contributo sarà pari all'80% delle spese complessive.

- Il **Coro Edelweiss**, con sede legale a Torino, in via Barbaroux 1, C.F. 97751150018, ha presentato con nota prot. 2363 del 25 ottobre 2023 un progetto denominato "EVENTI NATALIZI CIRCOSCRIZIONE 4 - 23 DICEMBRE 2023".

Anche questo progetto, pur essendo pervenuto oltre i termini previsti dal III Avviso contributi per l'anno 2023, si ritiene meritevole di accoglimento poiché, mediante un concerto, viene ad arricchirsi ulteriormente il calendario degli eventi previsti per la festività del Natale presso il territorio della Circoscrizione IV. Inoltre non risultano essere pervenuti a codesta Circoscrizione altri progetti

proponenti questo tipo di iniziativa

Il progetto prevede, infatti, un concerto in tema natalizio rivolto a tutti i cittadini senza limiti d'età e di numero di partecipanti. L'evento si svolgerà in data 23 dicembre 2023 alle ore 16.00 in luogo che resta ancora da definirsi con la Circoscrizione IV.

L'ammontare del contributo sarà pari a circa il 64 % delle spese complessive.

- l'**Associazione SHOPPING SAN DONATO**, con nota prot. 2131 del 26 Settembre 2023 con sede legale in Torino , Via San Donato 21 bis. C.F. 97645590015 ha presentato un progetto denominato "NATALE IN SAN DONATO 2023".

L'Associazione commercianti Shopping San Donato intende, per il periodo delle festività natalizie 2023 , organizzare in Borgo San Donato delle attività culturali destinate ai cittadini e alle cittadine di tutte le età. Inoltre, visto il particolare periodo dell'anno, intende abbellire la Via con addobbi natalizi luminosi facendosi carico di tutta la parte organizzativa ed amministrativa per il rilascio delle necessarie autorizzazioni. L'abbellimento si estenderà anche a Via Cibrario, Via Capelli, Via Salbertrand e Via A. di Bernezzo.

L'ammontare massimo del contributo sarà pari a circa il 67 % della spesa complessiva.

- Infine, l'Associazione **C.C.N.A CAMPIDOGLIO ONLUS** con sede legale in Torino, Via N.Fabrizi 29 - C 97582390015, con nota prot 2502 del 13 novembre 2023 ha presentato un progetto denominato "NATALE A CAMPIDOGLIO".

L'Associazione intende utilizzare delle luminarie nell'area delle vie Nicola Fabrizi, Via Rocciamelone e Corso Svizzera, per consentire nel mese di Dicembre di rallegrare il Borgo Campidoglio in occasione delle Feste Natalizie.

Anche questo progetto è pervenuto oltre il termine previsto dal III ed ultimo Avviso sulle Linee Guida anno 2023. Considerando l'importanza che riveste l'attività commerciale del Borgo Campidoglio e la ricaduta che questo comporta sull'economia del territorio questa Circoscrizione ha inteso accogliere la richiesta.

L'Ammontare del contributo sarà pari al 62,5% della spesa complessiva.

Si demanda al dirigente di Servizio della Circoscrizione 4 la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'erogazione, nonché la determinazione delle modalità erogative e di liquidazione definitiva dell'ammontare del beneficio, compatibilmente con le disponibilità di bilancio.

Si da atto che i contributi oggetto del presente provvedimento sono destinati alla copertura esclusiva di spese esigibili solo per l'anno 2023

Si dà atto che le suddette Associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 189/2023 del 17 aprile 2023, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e sono iscritte nel Registro delle Associazioni della Città di Torino rispettivamente:

Ass. Mythos: n. 400

Ass. Carillon n. 4193

Ass. Shopping San Donato n. 2678

Associazione A.L.A n. 4.510

Associazione Edelweiss n. 3.294.

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socio culturale sul territorio offerte ai cittadini ed in particolare alle attività di aggregazione quali quelle oggetto del presente contributo.

Si evidenzia pertanto una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività formative rivolte ai cittadini, il rispetto dell'ambiente, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'Ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si attesta di aver acquisito agli atti la dichiarazione, redatta dal soggetto richiedente ai sensi del DPR445/2000. Dell'osservanza di quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito dalla legge n. 122/2010.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico, di cui si allega l'atto.

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo allo stesso.

Atteso che i progetti verranno presentati e discussi in sede di III + V[^] commissione consiliare.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circostrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

DELIBERA

di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, i seguenti progetti:

- Associazione Culturale MYTHOS, con sede legale a Torino, in Corso Unione Sovietica, 491 C.F. 97521290011, con un progetto denominato "NATALE 2023 ALLA QUATTRO" ;
- Associazione "TEATRO CARILLON" con sede legale a Torino, in Via Sempione, 200 - C.F. 97565910011, con un progetto denominato "LA SLITTA DI BABBO NATALE"
- Associazione SHOPPING SAN DONATO, con sede legale in Torino , Via San Donato 21 bis. C.F. 97645590015 con un progetto denominato " NATALE IN SAN DONATO 2023".
- Associazione "A.L.A" Artisti Liberamente Associati aps, con sede legale a Torino, in Via San Francesco da Paola 33 - C.F. 97820480016 denominato "I SUONI DEL NATALE E L'ARTE DEL DONO",
- Associazione Coro Edelweiss, con sede legale a Torino, in via Barbaroux 1, C.F. 97751150018 denominato"EVENTI NATALIZI CIRCOSCRIZIONE 4 - 23 DICEMBRE 2023
- Associazione C.C.N.A Campidoglio Onlus con sede Legale in Torino, Via Nicola Fabrizi 29 - C.F. 97582390015 denominato " NATALE A CAMPIDOGLIO"

I progetti sopracitati si ritengono coerenti con le finalità definite dalle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari anno 2023 approvate con deliberazione DELCI.4 N. 66 del 14 dicembre 2022 e con il III Avviso Pubblico 2023 pubblicato sul sito web della Circoscrizione IV dal 15 settembre

2023 al 2 ottobre 2023;

Di dare atto che l'assegnazione finanziaria del suddetto contributo sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili ai sensi dell'art. 6 comma 4 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373;

Di demandare a successivo provvedimento dirigenziale l'erogazione del contributo e l'impegno della spesa, compatibilmente con le attuali disponibilità di bilancio.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico;

Di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di utenza;

Si dà atto che le suddette Associazioni, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 189/2023 del 17 aprile 2023, non risultano avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e sono iscritte nel Registro delle Associazioni della Città di Torino rispettivamente:

Ass. Mythos:n. 400

Ass. Carillon n. 4193

Ass. Shopping San Donato n. 2678

Associazione A.L.A n. 4.510

Associazione Edelweiss n. 3.294.

Ass Campidoglio n. 5132

Di dare atto che il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA
Patrizia Rossini

IL PRESIDENTE
Firmato digitalmente
Alberto Re

IL SEGRETARIO
Firmato elettronicamente
Gian Luca Ravarotto

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-73-2023-All_1-A.L.A_ISTANZA.pdf 
2. DELCI4-73-2023-All_2-A.L.A_122_e_curriculum_(3).pdf 
3. DELCI4-73-2023-All_3-A.L.A_PREVENTIVO.pdf 
4. DELCI4-73-2023-All_4-A.L.A_ProgettoSintetico_(1).pdf 
5. DELCI4-73-2023-All_5-CORO_EDELWEISS_Preventivo_Spese_.pdf 
6. DELCI4-73-2023-All_6-CORO_EDELWEISS_Scheda_Progetto.pdf 
7. DELCI4-73-2023-All_7-CORO_EDELWEISS_Dichiarazione_Legge_122_.pdf 
8. DELCI4-73-2023-All_8-CORO_EDELWEISS_Istanza_Richiesta_Contributo.pdf 
9. DELCI4-73-2023-All_9-MYTHOS__scheda_progetto_mythos_prot-8.pdf 
10. DELCI4-73-2023-All_10-MYTHOS_istanza__prot-1-3.pdf 
11. DELCI4-73-2023-All_11-MYTHOS_preventivo__prot-4-5.pdf 
12. DELCI4-73-2023-All_12-MYTHOSI.122.pdf 
13. DELCI4-73-2023-All_13-SSD__istanza_richiesta_contributo_NATALE_IN_SAN_DONATO_23_Prot.pdf 
14. DELCI4-73-2023-All_14-SSD_ALL_1_Progetto_per_il_NATALE_IN_SAN_DONATO_2023.pdf 
15. DELCI4-73-2023-All_15-SSD_DICHIARAZIONE_LEX_122_NATALE_IN_SAN_DONATO_2023.pdf 
16. DELCI4-73-2023-All_16-SSD_preventivo_natale_2023.pdf 
17. DELCI4-73-2023-All_17-TEATRO_CARILLON_Scheda_sintetica_progetto.pdf 
18. DELCI4-73-2023-All_18-TEATROCARILLON_dichiarazione_Legge_122_del_2010_1_2_.pdf 
19. DELCI4-73-2023-All_19-TEATROCARILLON_Istanza_di_Contributo.pdf 
20. DELCI4-73-2023-All_20-TEATROCARILLON_Preventivo.pdf 
21. DELCI4-73-2023-All_21-VIE.pdf 
22. DELCI4-73-2023-All_22-scheda_progetto_luminarie_natale_a_campidoglio.pdf 
23. DELCI4-73-2023-All_23-dichiarazione_Legge_122_ISTANZA_CONTRIBUTO_LUCI.pdf 
24. DELCI4-73-2023-All_24-istanza_richiesta_contributo_LUMINARIE_DI_NATALE_2023.pdf 
25. DELCI4-73-2023-All_25-PREVENTIVO_LUMINARIE_A_CCNA_CAMPIDOGGIO_ONLUS.pdf 

¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento